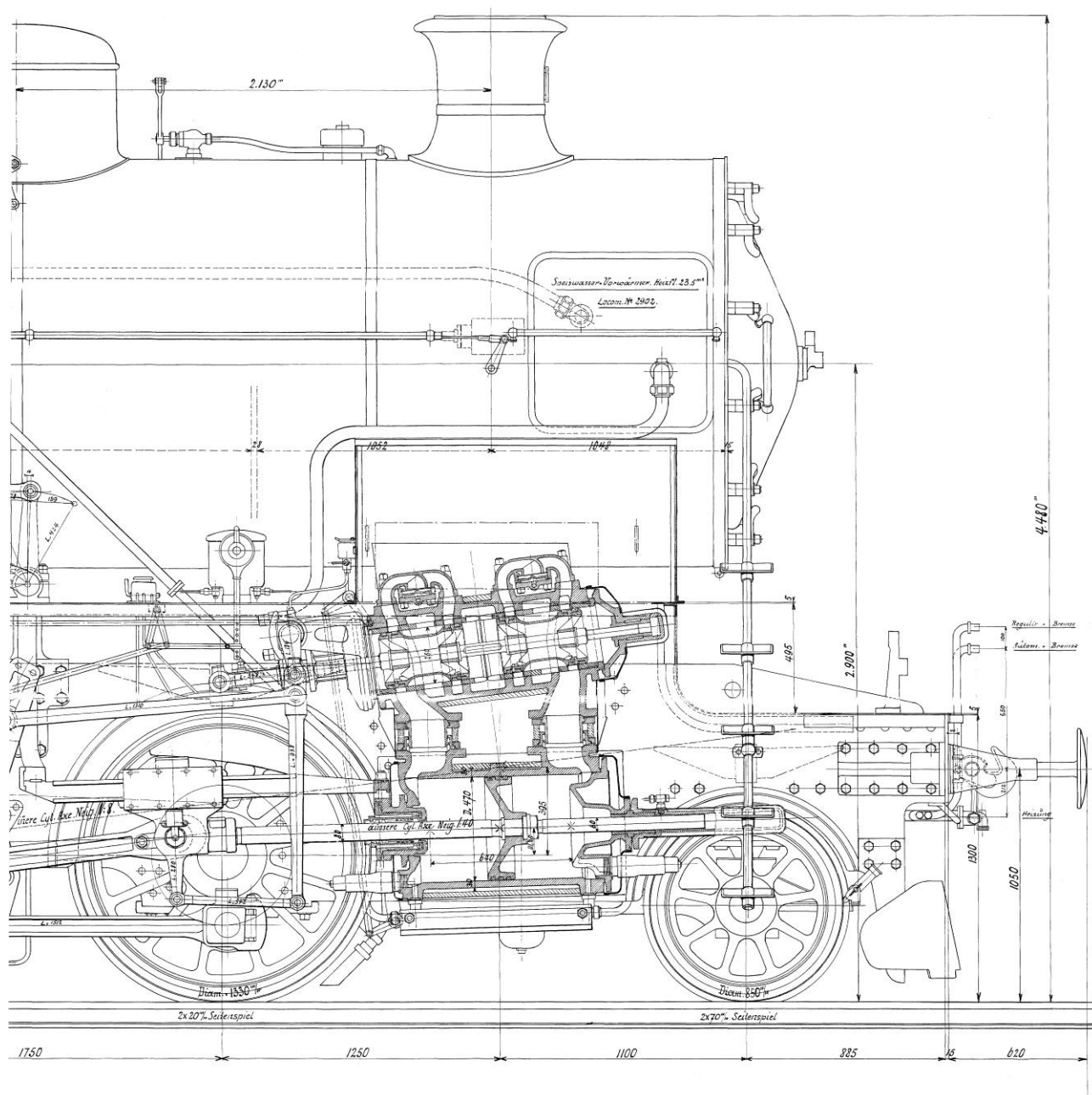




anno societatis XLIX
GENNAIO-MARZO 2019

ASSOCIAZIONE TICINESE AMICI DELLA FERROVIA



Indice

Riflessioni.....	3
Verbale Assemblea Generale Ordinaria 2019.....	4
Il nuovo comitato 2019	8
Messaggio del cassiere	9
Manifestazione al Dampfverein Zürcher Oberland DVZO.....	10
Essere socio attivo del Dampfverein Zürcher Oberland	14
La collezione di Thomas Giger in 7 ¼"	17
Amici Ferrovia Italia (AFI) – in liquidazione	24
The Big Boy celebrate the 150th Anniversary.....	25
Alcune pubblicazioni.....	27
Notizie dell'ultima ora e comunicazioni in breve	28
Lo sapevate	30
Frivolezze fotografiche e non	31
Scadenze	32

Indirizzo

ATAF
Associazione Ticinese Amici della Ferrovia
CH-6648 Minusio

INTERNET: www.ataf.ch

Conto: CCP 65-7644-4

Coordinate: N 46.1771° / E 8.8442° (WGS84) - 114949 / 708536 (CH1903)

Comitato 2019

Bruno Pini	Presidente	bruno.pini@ataf.ch
Rodolfo Widmer	Vicepresidente, Segretario	rodolfo.widmer@ataf.ch
Pietro Mariotta	Tecnica	pietro.mariotta@ataf.ch
Mirco Marchi	Cassiere	mirco.marchi@ataf.ch
Dominic Pini	Giovani, Manifestazioni	dominic.pini@ataf.ch
Gabriele Monticelli	Archivio, piccoli scartamenti	gabriele.monticelli@ataf.ch

Tasse Sociali 2019

attivi	80.00 Frs / anno	
juniori*	25.00 Frs / anno	*fino a 18 anni compiuti
simpatizzanti	40.00 Frs / anno	

Statuto / Regolamenti

STATUTO	Ultimi cambiamenti approvati il 28.FEB.2019
REGOLAMENTO CIRCOLAZIONE	Ultimi cambiamenti approvati il 21.SET.2017

Foto copertina
SLM Winterthur, 1913

Particolare anteriore della C 5/6

Riflessioni

Bruno Pini

Le riflessioni traggono spesso spunto da osservazioni, discussioni o pensieri sia positivi che negativi con i quali siamo confrontati.

Il tema di una riflessione può avvenire spontaneamente o quale conseguenza di un pensiero da cui stentiamo a liberarci. Vorrei soffermarmi su questa seconda variante.

Nelle ultime settimane alcune situazioni mi hanno fatto riflettere o meglio nuovamente riflettere.

Dimissioni in blocco della redazione di Eisenbahn Amateur (SVEA)
Liquidazione della società AFI (Amici Ferrovia Italia)

ATAF è affiliata all'associazione mantello SVEA le cui entrate vengono quasi interamente reinvestite nella produzione della rivista Eisenbahn Amateur (EA). L'associazione comprende un centinaio di società simili alla nostra. È costituita soprattutto da persone in età di pensione, quindi la mancanza di giovani generazioni è alquanto marcata. La rivista, di buona qualità, viene gestita da volontari pure non giovani. Mesi or sono ho ricevuto una lettera in cui i redattori di questa rivista "vuotavano il sacco" attaccando massicciamente il comitato SVEA, o parte di esso, esponendo un malcontento latente da anni. Concretamente chiedevano tra l'altro le dimissioni praticamente immediate di quasi tutta la dirigenza. Non avendo ottenuto risposta alle loro richieste decidevano di dimissionare in blocco rimettendo nelle mani del comitato la responsabilità di continuare la pubblicazione della rivista.

Non entro in merito a questa disputa. Conosco alcuni personaggi. Tutti sono sicuramente validi. Tuttavia il malcontento reciproco tra comitato e redazione e all'interno degli stessi non è stata gestita nel modo adeguato, o meglio non è stata gestita.

La cosa che mi disturba è il fatto della litigiosità all'interno di associazioni, della mancanza di coraggio di accettare le idee dell'altro, della poca abilità di arrivare a compromessi, della poca voglia di volersi rinnovare.

Trovo questi situazioni estremamente tristi soprattutto perché

- tutti hanno capacità
- tutti sono volontari
- tutti hanno la stessa passione
- tutti sacrificano parte della loro vita privata (famiglia, lavoro, ecc.)

Dimentichiamo spesso che non basta avere nuovi membri, membri giovani, finanze sane, per garantire continuità alle società. Bisogna anche avere persone adatte che si mettano a disposizione per dirigerle. Ad esempio l'associazione AFI (Amici Ferrovia Italia) è stata liquidata dopo 45 anni non avendo trovato persone disponibili ed adatte a costituire un nuovo comitato.

Concludo con una frase già usata in un precedente Bollettino in relazione alle dispute:

"se vuoi avere l'ultima parola, dovresti dire più spesso ... HAI RAGIONE"

Ogni articolo pubblicato è firmato dagli autori senza venire, anche parzialmente, censurato. Esprimono l'opinione dell'autore e non necessariamente quella del comitato o di altri membri dell'ATAF. Per inesattezze, dimenticanze o errori chiediamo tuttavia sempre comprensione.

Verbale Assemblea Generale Ordinaria 2019



Associazione Ticinese Amici della Ferrovia
6648 Minusio

www.ataf.ch
info@ataf.ch

Luogo, Data ora: Sede ATAF Minusio-Mappo, 28-FEB-2019 2035
Presidente: Bruno PINI
Verbale: Pietro MARIOTTA
Presenti / scusati: 20 / 7 (vedi Lista depositata presso ATAF)
Distribuzione: 1x (atti ATAF), pubblicazione (Bollettino GEN-MAR 2019)

Il Presidente Bruno Pini inizia i lavori assembleari alle ore 20:35 salutando i presenti. Ricorda che la convocazione è stata pubblicata sul Bollettino ATAF OTT-DIC 2018, sul sito dell'ATAF ed è stata affissa all'albo in sede.

1. Nomina Presidente del giorno

Il Presidente Pini ricorda che nulla impedisce che sia il Presidente in carica a dirigere l'Assemblea. Tuttavia propone quale Presidente del giorno Gabriele Prous. La proposta viene accettata senza opposizione. Gabriele Prous accetta esercitando immediatamente la funzione assegnata.

2. Nomina due scrutatori

Sono nominati senza opposizione i soci Dominic Pini e Danilo Oppikofer

3. Verifica diritto di voto

Tutti i presenti sono soci ATAF ed a tutti viene dato il diritto di voto (Art.8 Statuto).

4. Approvazione / eventuale modifica ordine del giorno

L'ordine del giorno (Art.8 Statuto) è stato pubblicato nel Bollettino OTT-DIC 2018, è stato esposto all'albo nella sede di Mappo ed è consultabile nel sito www.ataf.ch. Non sono pervenute richieste di modifica dell'ordine del giorno. Esso viene approvato senza opposizione.

5. Eventuale lettura / approvazione verbale ultima assemblea

Su proposta di Danilo Oppikofer, si accetta senza opposizione l'esenzione dalla lettura del verbale dell'ultima assemblea generale ordinaria del 22.FEB.2018 pubblicato nel Bollettino GEN-MAR 2018. Il verbale dell'assemblea generale 2018 è approvato senza opposizione.

6. Rapporto (relazione) Presidente

La versione integrale, pubblicata nel Bollettino OTT-DIC 2018, viene ripresa e aggiornata in alcuni punti dal Presidente Pini, il quale ricorda che:

- Le circolazioni con il pubblico e fra soci si sono svolte senza problemi e senza incidenti.
- Lo scorso anno alle nostre circolazioni è stata registrata una buona presenza di pubblico che però è un po' meno propenso a spendere. Da ricordare che spesso ci sono altre manifestazioni in concomitanza con le nostre circolazioni pubbliche. Ciò comporta una leggera diminuzione del pubblico pagante. Salvo i benefici ottenuti dallo statuto di società senza scopo di lucro e, indirettamente, dalla perfetta tenuta del parco giochi comunale, l'ATAF non riceve attualmente aiuti dall'Ente pubblico.
- La sede, dopo il "parziale disordine" dovuto ai lavori di ampliamento, è stata resa di nuovo accogliente. I contenuti delle vetrine contribuiscono all'abbellimento della stessa. La loro gestione richiede un impegno non indifferente gratificato tuttavia dall'immutato interesse dei visitatori.



Associazione Ticinese Amici della Ferrovia
6648 Minusio

www.ataf.ch
info@ataf.ch

- Ci sono ancora diversi lavori da pinificare/iniziare/terminare fra i quali: la sostituzione del sollevatore lato Tenero, il nuovo sollevatore lato Locarno, il binario di raccordo fra l'officina e la rotonda, la sistemazione degli spazi al 1.piano.

Il presidente Pini riprende i due importanti obiettivi finanziari conseguiti nel 2019 grazie anche alla professionale consulenza dei soci Gianluigi Rossi e Hamid Khoyi:

- lo scioglimento degli accantonamenti senza conseguenze fiscali, reso possibile e plausibile anche dalla concomitanza dell'investimento del 2017 (ampliamento della sede).
- il riconoscimento da parte dell'ufficio giuridico della Divisione delle Contribuzioni che ha riconosciuto ATAF quale *"ente che svolge, senza perseguire fini di lucro, un'attività di pubblica utilità"*. La procedura abbastanza laboriosa ha comportato la preparazione di un voluminoso dossier che ha richiesto del tempo nel reperire la documentazione richiesta.

Il presidente Pini spiega ai presenti cosa significa concretamente "società senza scopo di lucro". In particolare è stato concesso ad ATAF fino al 2024 (rinnovabile) l'esenzione dal pagamento delle:

- imposte cantonali (utile e capitale) e federali (utile)
- imposte immobiliari (cantonale e comunale)
- imposte di successione (in caso di scioglimento) e di donazione

ATAF si trova ora iscritta nella lista pubblica delle società con esenzione fiscale.

Un'interessante conseguenza è il fatto che chi farà una donazione ad ATAF a partire dal 2019 potrà dedurla quale liberalità dalle proprie dichiarazioni d'imposte (max 20% del reddito intermedio).

Il socio Vittorio Roggero chiede al presidente come si intende risolvere il problema del reclutamento di giovani, accennato nel relazione del presidente pubblicata nel Bollettino di OTT-DIC 2018.

Il presidente Pini spiega che è molto difficile trovare giovani disposti ad entrare attivamente in una società ed è altrettanto impegnativo riuscire a tenerli dopo averli trovati. Ciò dovuto anche alle numerose possibilità offerte nel settore del tempo libero. È importante offrire e saper conservare un ambiente dove i soci possano trovarsi bene assieme, dove ognuno possa sentirsi stimato e coinvolto nelle attività sociali. Gli interessi su molti temi possono essere anche differenti ma il rispetto ed la solidarietà fra i soci sono fondamentali per la coesione. Abbiamo diversi giovani, di cui tre molto attivi e motivati pur essendo attivi anche in altre società non necessariamente ferroviarie. Più che il comitato o i soci meno giovani saranno loro che dovranno trovare il modo di motivare altri giovani ad avvicinarsi ad ATAF. Il compito del comitato e dei soci meno giovani è quello di saperli motivare e sostenere in questa importante evoluzione. Conclude dicendo che in un prossimo punto delle trattande sarà presentata dal Comitato una proposta concreta a questo proposito.

La relazione viene approvata senza opposizione, con un'astensione (Bruno Pini).

7. **Approvazione conti e rapporto revisori**

Il Cassiere Mirco Marchi presenta e commenta i conti 2018 e constata che:

- gli introiti da circolazione e i contributi volontari sono comparabili con quelli degli scorsi anni;
- come previsto, l'ampliamento della sede ha comportato un leggero aumento dei costi assicurativi;
- diverse spese di manutenzione sono state sostenute da alcuni soci quali contributi volontari;
- nel 2018 è stato acquistato, quale riserva per alcuni anni, carbone e magliette.

Il Presidente Pini e il Cassiere Marchi ringraziano tutti coloro che hanno dato contributi in denaro, in attrezzature o in prestazioni.

Gianluigi Rossi, legge il rapporto dei revisori, sottoscritto il 21.FEB.2018 assieme a Alberto Venturi, che conferma:

- entrate per CHF 25'042.90;
- uscite per CHF 16'624.79;



Associazione Ticinese Amici della Ferrovia
6648 Minusio

www.ataf.ch
info@ataf.ch

- una maggior entrata di CHF 8'411.11,
- una cifra di bilancio ammontante a CHF 221'013.31.

Ringraziando il Cassiere per l'ottimo lavoro svolto, propongono l'approvazione dei conti 2018 e di dare scarico al Cassiere.

Nessuno chiede la parola per spiegazioni o commenti.

I conti annuali come pure il rapporto dei revisori vengono approvati senza opposizione, con un astenuto (Mirco Marchi).

8. Nomina Presidente

Bruno Pini, disponibile per un ulteriore mandato, viene rieletto Presidente ATAF senza opposizione, con un astenuto (Bruno Pini).

9. Nomina membri Comitato

Il Presidente Pini comunica che tutti i membri del Comitato in carica si mettono a disposizione per un ulteriore mandato.

Rodolfo Widmer ritiene importante un rinnovamento "fluidico" del comitato perché sostituzioni in blocco potrebbero provocare anche instabilità. Suggerisce perciò di cominciare ad inserire un giovane, proponendo Dominic Pini, che già l'anno scorso si era occupato con successo del settore manifestazioni. Dominic Pini, eletto senza opposizioni con 1 astenuto (lui stesso), accetta la carica.

Mirco Marchi, Pietro Mariotta, Gabriele Monticelli e Rodolfo Widmer sono riconfermati senza opposizione, con 4 astensioni (i rieletti). Il Comitato uscente è quindi riconfermato e sarà completato dal nuovo eletto, Dominic Pini.

10. Nomina revisori

Alberto Venturi e Gianluigi Rossi, riconfermati all'unanimità, accettano la carica (Venturi telefonicamente).

11. Nomina soci veterani / onorari

Non ci sono soci che passano a "socio attivo veterano" (Art.3 Statuto).

Non ci sono proposte per soci onorari.

12. Ammissioni / dimissioni soci / radiazioni

Il Cassiere Mirco Marchi presenta la situazione soci.

Nuovi soci:	A	Livio Grillo
	J	nessuno
	S	nessuno
Dimissioni:	1	(S)
Radiazioni:	5	(ripetuto mancato pagamento della tassa sociale e richiami infruttuosi)

In totale ci sono 32 soci attivi, 33 soci sostenitori, 5 soci junior.

L'ammissione del nuovo socio proposta dal Comitato viene ratificata all'unanimità (Art.4 Statuto).

13. Tasse sociali / Contributi straordinari

Il Cassiere Mirco Marchi ricorda l'ammontare delle tasse sociali:



Associazione Ticinese Amici della Ferrovia
6648 Minusio

www.ataf.ch
info@ataf.ch

attivi CHF 80.00, simpatizzanti 40.00, junior 25.00

Il Presidente Pini, a nome del Comitato, ritiene che nonostante il debito per l'ampliamento della sede non ci siano motivi per modificare l'ammontare delle tasse sociali o di chiedere contributi straordinari.

I presenti accettano all'unanimità di lasciare le tasse sociali invariate e di non chiedere contributi straordinari.

14. Modifica dello statuto

Le motivazioni per la modifica dello statuto, Art. 17c sono state illustrate alla pagina 5 del Bollettino OTT-DIC 2018. Viene proposta la seguente formulazione:

Art. 17 c) l'assemblea finale deciderà a quale istituzione al beneficio dell'esenzione fiscale andrà un eventuale patrimonio o inventario, dando precedenza ad associazioni che perseguono scopi identici o simili a quelli di ATAF.

I presenti accettano all'unanimità la modifica dello statuto.

15. Eventuali

Sito internet

Il socio Danilo Oppikofer osserva che il sito internet dell'ATAF non riporta immagini (foto) recenti. Il Presidente Pini spiega che oggi giorno ci sono anche altri mezzi come Facebook, ecc. che vengono aggiornati più frequentemente. ATAF ha un proprio account Facebook in cui sono attivi i soci Sandro Pioda, Romano Gatto e Dominic Pini. Per motivi di sicurezza non vengono tuttavia pubblicate foto esplicite di particolari riconducibili alla sede o a persone (privacy). Il sito internet contiene principalmente comunicazioni generali. Per il resto quali foto, notizie in breve, ecc. si rimanda quindi ai "social media" quale Facebook (www.facebook.com/atafminusio).

Estrazione obbligazioni

Il Presidente Pini ricorda che il finanziamento dell'ampliamento della sede è in buona parte sostenuto da obbligazioni. In base al relativo regolamento, il 90% dell'utile è messo a disposizione per la restituzione di obbligazioni. La procedura di restituzione è descritta sul retro delle stesse:

Concretamente: 90% utile 2018 (8'418.11 CHF) = 7'576.299 = 15 obbligazioni da 500 CHF

I numeri estratti dal socio più giovane presente, Romano Gatto, con la supervisione del Cassiere Mirco Marchi e del Revisore Gianluigi Rossi sono stati, in ordine di estrazione:

150 61 251 257 266 178 293 67 52 53 38 25 153 45 253

I titolari di queste obbligazioni saranno informati al più presto.

Non essendoci ulteriori interventi, il Presidente Pini ringrazia i presenti e Gabriele Prous per aver presieduto l'assemblea. L'assemblea viene chiusa alle ore 22:40.

Il Presidente

Il segretario

Bruno Pini

Pietro Mariotta

Il nuovo comitato 2019

Bruno Pini

È competenza dell'Assemblea Generale eleggere il Presidente, confermare o meno membri di Comitato non dimissionari, eleggerne eventualmente di nuovi seguendo di regola le proposte del Comitato.

Il Comitato eletto dall'Assemblea Generale del 28.FEB.2019 si è così costituito:

Nome	Funzione	Responsabilità e compiti
Bruno Pini bruno.pini@ataf.ch MOB 079 621 05 70	Presidente	conduzione società relazioni pubbliche e rappresentanza redazione e stampa Bollettino ATAF informatica (sito www.ataf.ch , telecom)
Rodolfo Widmer rodolfo.widmer@ataf.ch MOB 076 543 72 11	Vicepresidente e Segretario	sostituto del presidente redazione Bollettino ATAF amministrazione • amministrazione generale, verbali • posta e corrispondenza • rapporti con SVEA gestione sede • responsabile sede e esterno della sede • gestione edificio sede in generale • gestione officina
Mirco Marchi mirco.marchi@ataf.ch MOB 079 444 35 78	Cassiere	finanze gestione elenco soci assicurazioni gestione archivio informatico materiale storico
Pietro Mariotta pietro.mariotta@ataf.ch MOB 079 444 35 72	Membro	tecnica • gestione materiale rotabile • gestione linea ferroviaria • gestione infrastruttura tecnica • gestione deposito • coordinazione sviluppi tecnici comunicazioni a stampa, EA e altre riviste
Gabriele Monticelli gabriele.monticelli@ataf.ch MOB 078 664 99 83	Membro	gestione archivio e materiale storico • conservazione atti e documenti storici • conservazione materiale storico • gestione biblioteca e videoteca coordinazione modellismo piccole scale
Dominic Pini dominic.pini@ataf.ch MOB 079 437 07 32	Membro	manifestazioni • organizzazione visite ospiti/nostre visite • organizzazione distribuzione locandine • gestione bibite • gestione vetrine sede gestione giovani • gestione soci juniori • coordinazione attività soci juniori

Le cariche (escluso Presidente) e le responsabilità sono state decise dal Comitato il 07.03.2019 e restano valide fino alla prossima Assemblea Generale o fino a nuovo avviso.

Messaggio del cassiere

Mirco Marchi

Ricordo alcune scadenze relative alla Tassa sociale.

- L'ammontare della quota sociale viene fissato durante l'annuale Assemblea Generale che si tiene di regola nel mese di FEBBRAIO.
- La cedola di pagamento per quota viene allegata al primo bollettino (GENNAIO-MARZO). Da questo momento i soci sono "tenuti a pagare".
- Il primo richiamo viene normalmente inviato con il bollettino successivo (APRILE-GIUGNO)
- Un ulteriore richiamo viene eventualmente trasmesso con il bollettino di LUGLIO-SETTEMBRE.
- **In caso di mancato pagamento entro il 15.DICEMBRE il moroso viene radiato senza avviso.**

Vi prego di indicare sempre la vostra causale di versamento tramite una crocetta:

Causale del versamento
☐ Tassa sociale: ☐ Attivo ☐ Simp. ☐ Junior
☐ Contributo volontario
☐ Abbonamento EA
☐ Altro

Ringrazio tutti coloro che puntualmente pagano la tassa sociale e tutti quelli che, versando contributi volontari o pagando la pubblicità sui vagoni, sostengono la nostra società.

**NON DIMENTICATE IL
PAGAMENTO DELLA TASSA SOCIALE 2019**



GADGETS

	magliette nere (T-shirt) con logo ATAF davanti e dietro	10.00	CHF / pezzo
	Bottoni ("patacche") del Giubileo 1970-2010	5.00	CHF / pezzo
	DVD-Video ATAF 2010 (3 film – totale ca. 40 minuti)	25.00	CHF / pezzo
	Boccalino 2 dl con scritta "ATAF Minusio"	6.00	CHF / pezzo
	Occhiali da sole con logo ATAF	10.00	CHF / pezzo
	Cartoline con soggetti ATAF	1.00	CHF / pezzo

Manifestazione al Dampfverein Zürcher Oberland DVZO

Pietro Mariotta

Ogni anno l'associazione DVZO organizza delle giornate di circolazione di treni storici sulla propria linea fra Bauma e Hinwil. A metà ottobre mette in scena una grande manifestazione di 3 giorni con la circolazione dei propri convogli storici e di convogli o locomotive di compagnie ferroviarie e di associazioni ospiti, non solo sulla tratta fra Bauma e Hinwil ma anche sulle linee FFS limitrofe. A complemento circolano anche auto postali d'epoca e altri veicoli storici. Inoltre, negli stessi giorni viene organizzata una mostra di modelli in scala prodotti in piccole serie.

Quest'anno mi sono recato a Bauma per visitare, dopo alcuni anni di assenza, la manifestazione. Premetto che le possibilità erano così numerose che in un solo giorno non sono riuscito a seguire tutte le offerte. Per questo motivo rinuncio a elencare tutto quanto fatto quel giorno ma segnalo il sito www.dvzo.ch a chi è interessato. Nella galleria troverete una notevole quantità di ottime fotografie.



Composizione tipica del DVZO, trainata dalla Ed $\frac{3}{4}$ HINWIL costruita nel 1903 dalla SLM di Winterthur

Il primo "funzionario" che ho incontrato a Bauma è stato il nostro socio Riccardo Khoyi, in perfetta divisa di controllore. Con lui ci sono altri giovani in formazione e devo dire con vero piacere che vederli assumere il loro compito con entusiasmo e competenza mi ha fatto un'impressione molto positiva.

Fatti alcuni passi sotto la magnifica tettoia ottocentesca che copre i binari incontro Simona e Hamid, genitori di Riccardo, che si erano recati a Bauma già il giorno precedente. Con loro ho passato il resto della giornata visitando il deposito, sui convogli storici, a pranzo con il tradizionale Bratwust e non poteva mancare il "Kafi Fertig".

Penso sia necessario sottolineare l'impegno dei molti soci del DVZO non solo nel servizio di circolazione dei treni ma anche e soprattutto nel grande lavoro dietro le quinte per restaurare e mantenere un notevole patrimonio storico, per la manutenzione della linea ferroviaria e degli impianti di sicurezza, e, non dimentichiamolo, per raccogliere i fondi necessari a finanziare la loro imponente attività.



Con l'auto postale Saurer era possibile effettuare dei giri nella regione



Per l'occasione era in servizio l'automotrice a vapore CZm 1/2 31 del 1902



Riccardo in perfetta tenuta di controllore: a Mappo capotreno, a Bauma alunno conduttore.
Differenza di cappello?

Essere socio attivo del Dampfverein Zürcher Oberland

Riccardo Khoyi



Il Dampfverein Zürcher Oberland (DVZO), gestore di una ferrovia museo con sede a Bauma nell'Oberland Zurighese, conta circa 800 soci, di cui 200 sono attivi nei vari settori ferroviari. È stato fondato nel lontano 1969, un anno prima dell'ATAF ed aveva lo scopo di viaggiare con proprio materiale storico sulla tratta rimasta della vecchia linea della ferrovia UeBB (Uerikon Bauma Bahn).



La sua storia non è mai stata semplice e sin dall'inizio i soci hanno dovuto affrontare diversi problemi: infatti solo dal 1974 sono riusciti a effettuare il primo viaggio con proprio materiale storico e solo nel 1978 il sogno di avere una ferrovia museo si realizzò con la messa in esercizio della tratta Bauma-Hinwil, che è tutt'ora in esercizio tra maggio ed ottobre.



© Urs Diener, 2018



© Franz Geisser, 2018

Un grande problema nacque negli anni 90, quando le FFS volevano smantellare la sezione fra Bauma e Bäretswil. Finalmente nel 2000 fu possibile comperare per un franco la linea per gestirla in proprio. All'inizio di febbraio di quest'anno essa è stata data in gestione alla ferrovia Sursee-Triengen-Bahn SA. Questa operazione serve per mantenere efficiente e sicuro il funzionamento della linea, dato che la manutenzione è molto onerosa e per diversi anni ha portato il DVZO nelle cifre rosse. Un altro cambiamento è stato il passaggio sotto la regia di TrTransrail, che ha assunto le responsabilità che aveva prima l'impresa di trasporto DVZO. TrTransrail è l'impresa di trasporto che gestisce quasi tutte le ferrovie storiche.

Internamente il DVZO è suddiviso in diversi settori, di cui i principali sono Esercizio, Infrastruttura, Immobili e Tecnica, diciamo come una piccola FFS. I soci possono iscriversi in uno dei vari settori a dipendenza delle loro conoscenze e, dopo un periodo di formazione, assumere i compiti specifici a loro affidati. Io, dopo una lunga ed impaziente attesa presso il Club del S. Gottardo, ho deciso di iscrivermi come Kondukteur (Conduttore), con la possibilità di proseguire la formazione come Capotreno. L'associazione è ben organizzata ed il clima di lavoro è ottimo. Chi si iscrive ha veramente tante possibilità e consiglio a tutti di farlo. Ho particolarmente apprezzato la possibilità di formarmi ancora da minorenne (ciò che non è sempre possibile in altre associazioni analoghe) e la regolarità delle corse. Forse in un futuro vicino, non sarò solo capotreno a Mappo, ma anche a Bauma.

Quest'anno la DVZO festeggia il cinquantesimo di esistenza e per questo motivo è stato organizzato un weekend d'esercizio nel mese di gennaio, che ha avuto un buon riscontro. Quest'anno non sarà possibile proporre l'annuale evento a ottobre, il "Fahrzeugtreffen", perché durante i vari finesettimana di circolazione verranno a trovarci alcuni club da tutta la Svizzera con i loro veicoli storici. Incomincerà la Mikado il 6 maggio e concluderemo con le FFS ad ottobre. Se vi interessa, potrete trovare più informazioni su www.dvzo.ch.

Per il futuro abbiamo due grandi progetti. Uno è il "Depotareal Bauma 2020", che ha come obiettivo quello di riportare la stazione di Bauma alla sua struttura originale www.depotareal.ch. Il secondo progetto è l'aumento delle corse nel periodo estivo.



© Hugo Wenger, 2019

La collezione di Thomas Giger in 7 1/4"

Bruno Pini

In novembre 2018 Stefan Casanova, presidente onorario e socio fondatore del Modelleisenbahnclub MECE di Einsiedeln, mi aveva contattato dicendomi che alla Modellbörse del 10.03.2019 ad Einsiedeln sarebbero stati esposti modelli in 7 1/4" ed altre realizzazioni ferroviarie di Thomas Gieger. Avendo redatto un articolo su Thomas Gieger che sarebbe poi apparso nella rivista GARTENBAHNEN ad inizio 2019, mi chiedeva se volessi tradurre e pubblicare il suo scritto in un nostro Bollettino ATAF.

A fine dicembre Thomas Giger decedeva pochi mesi prima di poter vedere esposte le sue magnifiche realizzazioni ora affidate al MECE quale prestito permanente (Dauerleihgabe).

Titolo originale: **Modellbahn-Sammlung Thomas Giger in 7 1/4 Zoll wird erstmals dem breiten Publikum gezeigt!**

Redattore: Stefan Casanova, Presidente onorario MECE Einsiedeln

La collezione di modelli ferroviari in 7 1/4" di Thomas Giger viene presentata per la prima volta al grande pubblico



Si può parlare di arte nel modellismo? Considerando le possibilità offerte dalle macchine CNC, da quelle per il taglio laser o ad elettroerosione, si dovrebbe presupporre conoscenze professionali per poter produrre modelli eccezionali.

Come la mettiamo allora quando assoluta precisione, l'amore per i dettagli e l'alta funzionalità viene creata sul cosiddetto "tavolo da cucina"?

Thomas Giger, ingegnere meccanico ETH in pensione, nato nel 1941, ha costruito i suoi modelli 7 1/4" tra il 1978 e il 2016. La collezione comprende 3 locomotive a vapore, un vagone viaggiatori e uno merci, segnali, scambi, chiavi inglesi, binari e un dispositivo per la gestione degli scambi. Tutti questi funzionanti e riprodotti fedelmente agli originali.



NOB/SBB C 2/2 Nr.123



SBB A 2/4 Nr.181, 1986-93



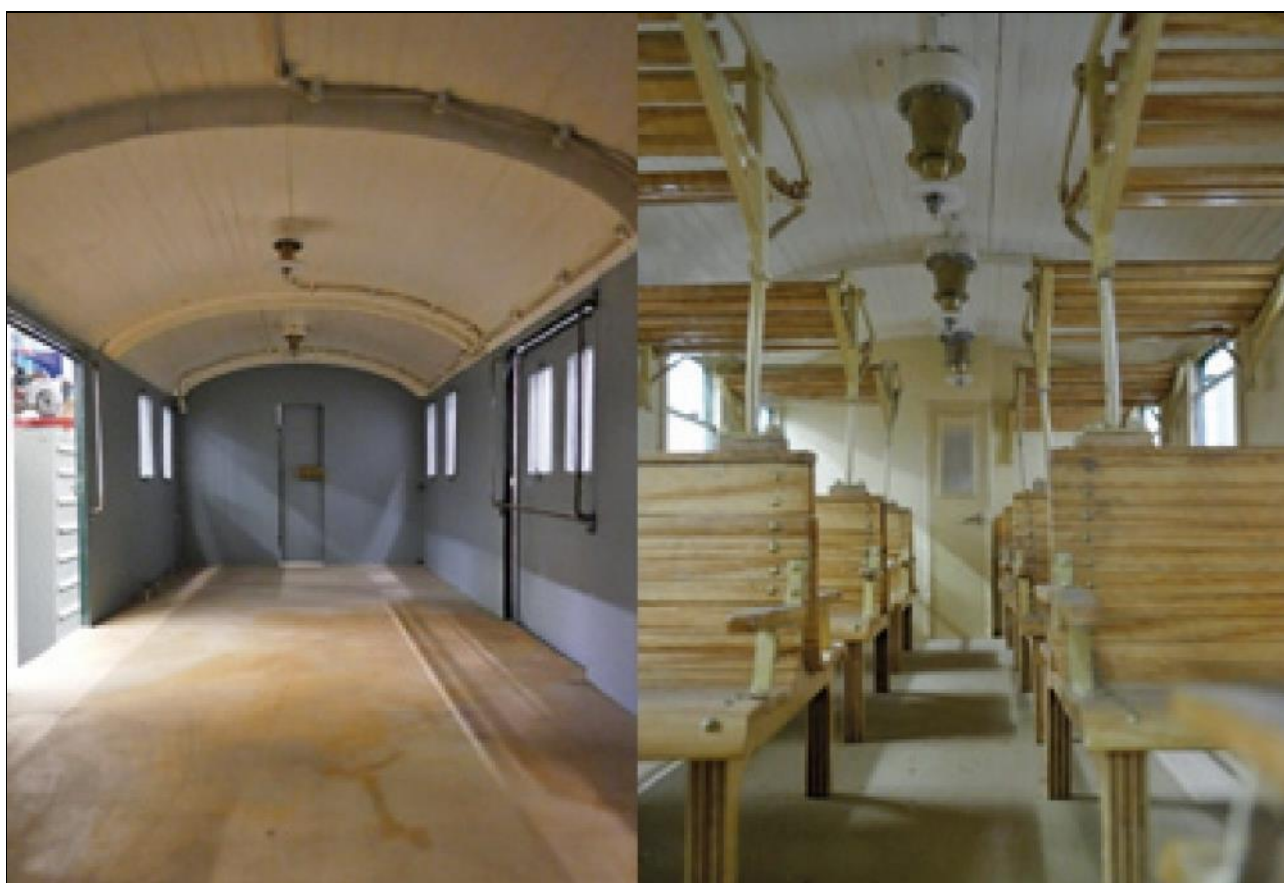
SBB C 4/5 Nr.2602



Segnali FFS in scala 1:8



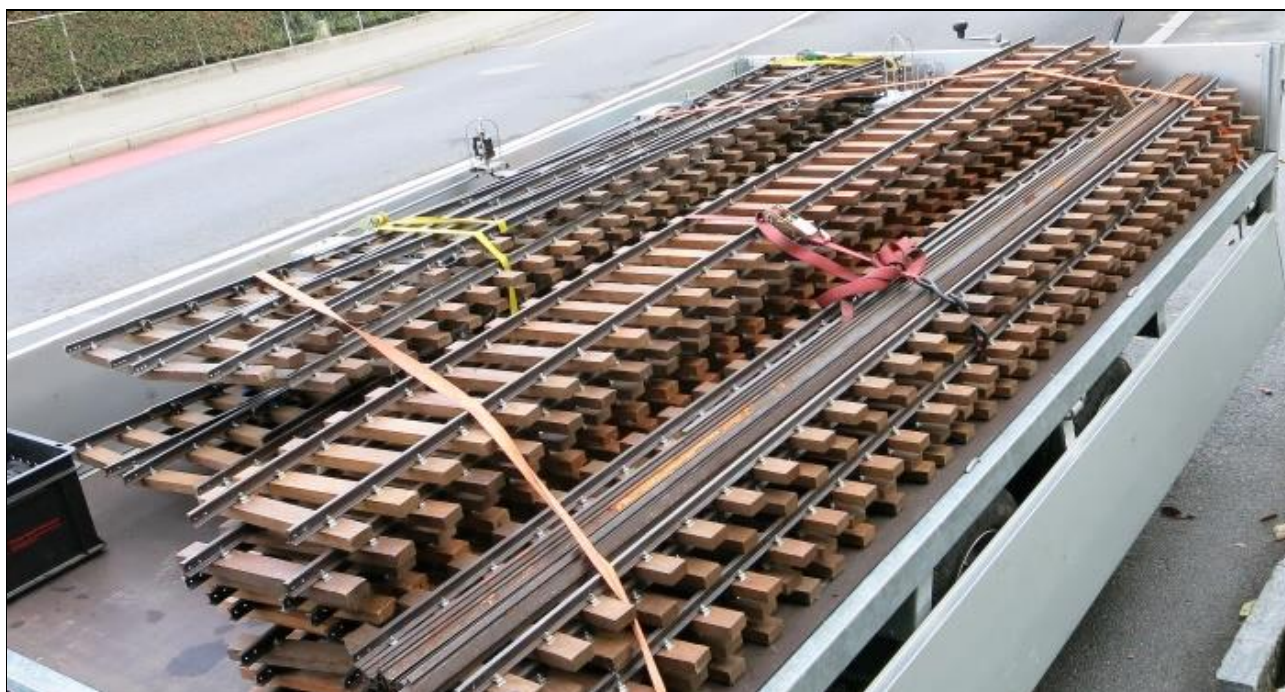
Vagone passeggeri FFS C3 Nr.8130



Interni di vagoni



Tachigrafo Hasler della C 4/5 Nr.2602



Scambi e binari in 7¼" su traversine in legno

Thomas Giger abita in una zona residenziale appena fuori di Lucerna dove nella sua piccola officina in cantina equipaggiata da un tornio, una sega, una mola, un trapano, un saldatore e da numerosi altri attrezzi alcuni da lui modificati ha creato i suoi modelli. Il tornio ad esempio è stato modificato in modo da poterlo usare quale fresatrice senza un terzo asse. Tutto questo è ancora più ammirevole avendo prodotto tutte le sue opere in una piccola officina ("tavolo da cucina").



L'officina con il tornio usato come fresatrice

Leggendari i momenti in cui le locomotive di 120-200 kg dovevano venir spostate dall'officina alla strada tramite un'autogru.

Giger, modellista della „vecchia guardia“, era molto amico di Hans-Ueli Eberhard e di Franz Steger, due grandi, che purtroppo ci hanno lasciato troppo presto.

L'amore per il dettaglio e l'esecuzione estremamente accurata non possono essere descritte in poche parole. I modelli devono essere visti con i propri occhi.



Thomas Giger, un vero artista, creatore di eccezionali opere d'arte!

Thomas Giger, la sua famiglia e il MECE speravano che Thomas, nonostante la sua grave malattia, potesse ancora vedere le opere della sua vita. Purtroppo Thomas ci ha lasciato il 13 dicembre 2018.

Amici Ferrovia Italia (AFI) – in liquidazione

Bruno Pini

Da anni AFI (Amici Ferrovia Italia - www.afi-amiciferroviaitalia.com) e ATAF si scambiano i Bollettini sociali. Nel nostro Bollettino di GEN-MAR 2018 avevamo pubblicato la copertina della loro pubblicazione di Febbraio. Ora dopo 45 anni di attività questa Associazione si scioglie per non aver trovato un numero sufficiente di membri disponibili a rinnovare il Consiglio Direttivo (Comitato). Un vero peccato. Segue la comunicazione ricevuta.



**A
F
I**

AMICI FERROVIA ITALIA

Via dei Missaglia, 13 - I 20142 Milano

tel. +39 02 89301091

www.afi-amiciferroviaitalia.com

mail sede: sede.afi@gmail.com

Presidenza: gino.savaris@gmail.com

Cod. Fisc. 97575640152

IN LIQUIDAZIONE

Spettabile

ATAF

CASELLA POSTALE 1005

6648 MINUSIO

SVIZZERA

Dear Sirs,

I am sorry to inform you that AFI has ceased its activities and the Association is, by now, officially dissolved.

The hard decision has been reached last Sunday, January 27th 2019, during the annual meeting to renew the AFI board.

The assembly couldn't find enough representative members available to hold a position in a new AFI Board. Therefore, according to our internal association's constitution rules, the decision to quit was made.

So ends an historical Italian Railways Association, after 45 intense years.

We want to thank you for your friendship and cooperation during all the years of relationship.

You can stop sending us your much appreciated magazine.

Keep up the good work.

Regards,

Gino R. Savaris

Former and last AFI President

Milano, January 29th - 2019

The Big Boy celebrate the 150th Anniversary

Bruno Pini

Il 2019 avrà per gli appassionati del vapore un momento particolarmente atteso: in maggio dopo anni di intensi lavori di restauro circherà di nuovo la Big Boy Nr.4014.

La locomotiva storica della Union Pacific Big Boy No.4014 circherà nuovamente dopo esser stata messa fuori servizio nel 1959 e dopo anni di intensi lavori per poterla nuovamente metter sotto pressione. La ricorrenza del 2019 non è stata scelta a caso. Ricorrerà infatti il 150. Anniversario della "First Transcontinental Railroad", la Prima Ferrovia Transcontinentale, completata nel 1869 allo scopo di unire la costa atlantica con quella dell'oceano pacifico.



10.MAG.1869

Il 10.05.1869 le due tratte ferroviarie si congiunsero sul Promontory Summit (Utah) e a mezzogiorno fu fissato l'ultimo chiodo (golden spike). Il punto d'incontro era stato fissato dal Congresso degli Stati Uniti. La Union Pacific arrivò da est con la locomotiva No.119 (destra dell'immagine), la Central Pacific da ovest con la locomotiva No.60 (Jupiter).

La Big Boy Nr.4014 partirà il 04.05.2019 dal deposito di Cheyenne per raggiungere l'08.05.2019 Ogden (Utah), nelle vicinanze del Promontory Summit, e partecipare assieme all'altra leggenda vivente della UP, al locomotiva No.844, alle celebrazioni del 150. Anniversario della "First Transcontinental Railroad".



La Big Boy UP 4014 (four cylinder articulated 4-8-8-4)

Delle 25 locomotive costruite solo otto sono sopravvissute, di cui 7 non operative:

- 4004: Holliday Park, Cheyenne, Wyoming
- 4005: Forney Transportation Museum, Denver, Colorado
- 4006: Museum of Transportation, St. Louis, Missouri
- 4012: Steamtown National Historic Site, Scranton, Pennsylvania
- 4017: National Railroad Museum, Green Bay, Wisconsin
- 4018: Museum of the American Railroad, Dallas, Texas
- 4023: Kenefick Park, Omaha, Nebraska

La locomotiva Nr.4014, invece, era in mostra presso la RailGiants Train Museum, Pomona (California). Il 14.11.2013 ha iniziato il suo viaggio per raggiungere prima Colton e infine Cheyenne dove è arrivata l'08.05.2014 per le operazioni necessarie alla sua rimessa in esercizio iniziate il 12.08.2016. Anziché il carbone la locomotiva impiegherà olio combustibile (il numero 5, secondo la codifica statunitense).

- | | |
|------------------------|------------------------------------|
| • Anni di costruzione | 1941-1944 |
| • Costruttore | American Locomotive Company (ALCO) |
| • Lunghezza con tender | 40.50 m |
| • Diametro cilindri | 603 mm |
| • Peso | 548.3 t (a pieno carico) |
| • Potenza | 6250 CV |
| • Velocità massima | 128 Km/h |

Alcune pubblicazioni

La Redazione

Alcune delle seguenti pubblicazioni sono consultabili presso la sede ATAF di Mappo-Minusio

01
2019

ISSN 1433-0180 € 7,60 [D] € 7,90 [A] € 7,90 [EU] sfr 13,10 E 45616

GARTEN BAHNEN

Februar
März
April

Große Modelleisenbahnen mit Personenbeförderung



Die Wirtschafts-Bahn-Haslhofer



→ Quickie – Akku-Lokomotive als Wochenend-Projekt
→ Modellbahn-Sammlung Th. Giger † in 7¼" → 24 h von Kürnbach

4192444507606 01

L'edizione riporta l'articolo originale in tedesco sulle realizzazioni di Thomas Giger.

Notizie dell'ultima ora e comunicazioni in breve ...

Il Comitato e la Redazione

28.APR.2019 – Riunione del CISL presso la sede ATAF

Se navigate in internet troverete solitamente che CISL è l'abbreviazione di "Confederazione Italiana Sindacati Lavoratori".

Presenti a Mappo si sono riuniti tuttavia i sindaci dei comuni del Locarnese che regolarmente si incontrano tra di loro nell'ambito del:

Convivio Intercomunale dei Sindaci del Locarnese (CISL)

Il termine Convivio sottolinea l'aspetto non istituzionale dell'organizzazione, nonostante essa rivesta un ruolo importante poiché nei momenti d'incontro i sindaci coordinano l'attività tra i comuni urbani, si scambiano informazioni e sviluppano idee di progetto.

Si radunano nel Convivio i sindaci di Locarno, Ascona, Losone, Minusio, Muralto, Tenero, Gordola, Gambarogno, Cugnasco-Gerra, Brissago, Ronco s/A, Brione s/M e Orselina.

La riunione del 28.APR si è tenuta presso la sede ATAF di Mappo su proposta del sindaco di Minusio Felice Dafond.

Prima della riunione il Presidente Pini e l'ex Presidente Mariotta hanno potuto presentare ATAF e mostrare la sua infrastruttura e il materiale rotabile.

Sabato 27.APR.2019 – Viaggio Gottardo-Ticino con locomotive giganti

Il treno della Verbano Express partirà da Luino trainato dalla locomotiva a vapore BR 50 3673 per raggiungere Airolo dove aspetterà l'arrivo di un treno proveniente da Feldkirch (Austria) con in testa il Coccodrillo austriaco exOeBB 1020.42-6 (Verein 1020.042-6) che si unirà poi ad Arth-Goldau alla Ae 6/6 11407 Aargau (SBB-Historic – Verein Mikado).

In seguito i convogli percorreranno la rampa Sud del San Gottardo fra sorpassi e corse parallele, per arrivare a Bodio. I convogli proseguiranno uniti per Belinzona dove in tardo pomeriggio continueranno il loro viaggio separatamente.

L'organizzazione è una produzione comune di:

- HSF (Haltinger Speisewagenfreunde)
- Verein 1020.042-6
- Eurovapeur

in collaborazione con:

- Verein Mikado Brugg
- Verbano Express

Per info:

www.verein1020.ch

www.verbanoexpress.it

slowUp Ticino 2019

Come annunciato all'ultima Assemblea Generale, anche quest'anno abbiamo organizzato una circolazione pubblica straordinaria durante la manifestazione slowUp Ticino 2019.

Durante tutta la giornata di **domenica 14.APR.2017 09:30 – 17:30** la nostra Miniferrovia sarà aperta al pubblico che avrà così la possibilità di circolare con i nostri convogli. La manifestazione potrà dare grande visibilità alla la nostra Associazione.



Dal sito www.slowup.ch/ticino:

Domenica 14 aprile 2019 - dalle 10.00 alle 17.00 slowUp Ticino propone uno dei percorsi più lunghi in assoluto. Un tracciato di ca 50 Km, che si snoda tra i due poli principali di Locarno e Bellinzona, interamente chiuso al traffico motorizzato. Un itinerario molto bello che idealmente accomuna le zone lacustri del Locarnese a quelle del Piano di Magadino fino al Bellinzonese e ai castelli.

- *Un percorso di ca 50 km interamente chiuso al traffico motorizzato*
- *Una giornata di festa da trascorrere in movimento all'aria aperta*
- *Movimento a piedi, in bicicletta, con i pattini, ecc.*
- *Il ritmo e la distanza possono essere scelti autonomamente*
- *È possibile entrare e uscire dal percorso in un punto qualsiasi*
- *Vi è unicamente un senso di marcia da rispettare*
- *Lungo il percorso sono organizzate feste, punti di ristoro ed altre postazioni con attività*
- *La partecipazione è libera e gratuita*



Lo sapevate ...

diversi soci

che ... la prima società concessionaria della ferrovia a scartamento metrico del Brünig, ora gestita dalla ZB (Zentralbahn), era la JBL (Jura-Bern-Luzern Bahn) e che alcune locomotive erano chiamate locomotive di pianura pur essendo la tratta parzialmente a cremagliera?

Nel 1880 il Comitato per la ferrovia del Brünig ottenne la concessione per un collegamento ferroviario di 45.5 km fra Alpnachstad e Brienz. L'ostacolo finanziario venne superato cedendo la concessione alla società ferroviaria del Jura (JBL). Il 14.06.1888 venne inaugurata la tratta che, grazie alla cremagliera, permetteva di superare il passo del Brünig. In seguito (01.01.1890) fu inaugurato il collegamento di pianura Alpnachstad-Lucerna. Nel 1903 la ferrovia venne statalizzata e la gestione passò dalla JBL alle FFS che il 23.08.1916 inaugurarono il collegamento Brienz-Interlaken. Nel 2004 le FFS cedettero la concessione e la gestione della tratta ferroviaria alla Zentralbahn. Le 10 locomotive G3/3 e le successive 8 locomotive G3/4, essendo sprovviste di cremagliera, furono impiegate solo sulle tratte di pianura Interlaken-Meiringen e Giswil Lucerna. Per questo motivo venivano chiamate "locomotive di pianura".

che ... è corretto dire che la HG 4/4 704 e 708 sono "ritornate" in Svizzera dal Vietnam nel 1990 (Back to Switzerland)?

Sì, è corretto. Tuttavia le locomotive a cremagliera a scartamento metrico non sono mai circolate su tracciati di società ferroviarie svizzere. Furono acquistate dalla Francia per impegnarle in Indocina, oggi Vietnam, sulla tratta Song Pha-Dà Lat. Con il progetto "Back to Switzerland" della DBF (Dampf-Furka-Bergstrecke) le due locomotive rientrarono in Svizzera assieme a 4 HG 3/4 per essere totalmente revisionate. La 704, che ha superato tempo fa ogni collaudo, sarà messa in servizio nella stagione 2019 sul vecchio tracciato della ferrovia del Furka. Più tardi, terminata una revisione totale, vedremo anche la 708 circolare accanto alla sorella maggiore.



© franz.geisser@bahnbild.ch

Frivolezze fotografiche e non ...

Un'idea dall'Australia per il binario di raccordo a Mappo?



© David Gubler

Scadenze



**Associazione Ticinese
Amici della Ferrovia**

6648 Minusio
www.ataf.ch

 Find us on
Facebook www.facebook.com/atafminusio



Circolazione soci + lavori manutenzione

- sabato 01.GIU.2019
- sabato 31.AGO.2019
- sabato 26.OTT.2019
- altre vedi www.ataf.ch



**I NOSTRI TRENI CIRCOLANO:
UNSERE ZÜGE FAHREN:
NOS TRAINS CIRCULENT:**

solo con bel tempo / nur bei schönem Wetter / seulement avec beau temps



Club Ospiti a Mappo

- sabato/domenica 05-06.OTT.2019

Orario Fahrplan Horaire 2019

Marzo	31	14.30 – 17.30
Aprile	14 ⁽¹⁾ / 21	
Maggio	12 / 26	
Giugno	9	
Giugno	23	20.00 – 21.30
Luglio	7 / 11 / 14 / 18 / 21 / 25 / 28	
Agosto	4 / 8 / 11 / 15	
Agosto	25	
Settembre	8 / 22	14.30 – 17.30
Ottobre	6 / 20	
Novembre	30	14.00 – 16.30

Festival Internazionale Bouveret VS

- 14-23.GIU.2019
- 5" + 7¼"
- Presidente: Yves Marclay
- www.swissvapeur.ch

Festival Int.Ysebähnli am Rhy BL

- 26-28.LUG.2019
- 5" + 7¼"
- www.ysebaehnli-am-rhy.ch

Festa d'estate a Einsiedeln MECE

- 02-04.AGO.2019
- 5" + 7¼"
- Presidente: Roger Hungerbühler
- www.mece.ch

Tag der offenen Barriere a Glattfelden

- 07.SET.2019
- 5"
- Presidente: Hans Müller
- www.modellbahnfreunde.ch

25.Giubileo a Münsingen

- 26-29.SET.2019
- 5" + 7¼"
- Presidente: Manuel Burkhalter
- www.dampfbahn-aaretal.ch

Faszination Modellbau D-Friedrichshafen

- 01-03.NOV.2019
- www.faszination-modellbau.de

Siamo in sede a Mappo

- ogni giovedì a partire dalle 20.30
- ogni sabato a partire dalle 14.30

*Eine Lösung hatte ich, aber
die passte nicht zum Problem.*

Sprichwort aus Kanada

*Avevo una soluzione,
ma non corrispondeva al problema.*

Aforisma canadese